

TV API VOICEOVER SCRIPT

Ref. No. : TD64
Topic : Stay cautious on steep roads and high speed roads
時刻謹慎 安全使用斜路及快速道路

Cantonese V/O script:

男、女司機： 喺馬路要時刻謹慎。
女司機： 落斜唔好急！
轉低波，有需要可以輕踏剎車掣，保持適當車速。
斜路泊車要穩！
扭啱軚、入波、拉緊手掣、熄匙，做足就萬無一失喇。
男司機： 快速道路壞車唔駛慌！
先打死火燈，盡量駛離行車道。
熄匙，肯定可以安全離開車路先好落車，
落咗車，就咪留喺車路或者整車呀。
男、女司機： 喺斜路、快速道路，都要時刻謹慎。

Chinese subtitles:

男、女司機： 在馬路上要時刻謹慎
女司機： 落斜不要急！
轉低波，有需要可輕踏剎車掣
保持適當車速
斜路泊車要穩妥！
軚盤扭對方向
熒幕蓋字： 上斜
落斜
上斜／落斜無石墜
女司機： 入波、拉緊手掣、關掉引擎
做足便萬無一失
男司機： 在快速道路壞車不用慌張！
先亮着危險警告燈

盡量駛離行車道

關掉引擎

肯定可以安全離開車路才下車

下車後，別留在車路或檢查車輛

熒幕蓋字：

時刻謹慎

安全使用斜路及快速道路

運輸署標誌

English V/O script and subtitles:

Male and female
drivers:

Stay cautious on roads

Female driver:

While driving downhill
use low gear
Brake lightly to keep proper speed if needed

When parking on steep roads
turn the steering wheel
to the correct direction

Super:

Uphill
Downhill
Uphill/Downhill without kerb

Female driver:

Shift to the correct gear
apply the parking brake firmly
and switch off the engine

Male driver:

During a breakdown on a high speed road
switch on the hazard warning lights

Try to get the car off the road

Switch off the engine
Don't get out unless it is safe

After getting out
don't stay on the road or check the car

Male and female
drivers/ Super:

Stay cautious
on steep roads and high speed roads

Transport Department Logo
